

*ecclesiastica e i volgarizzamenti della scrittura* (1997), *Proibito capire. La Chiesa e il volgare nella prima età moderna* (2005), and *Cinquecento italiano. Religione, cultura e potere dal Rinascimento alla Controriforma* (2012). This new volume, as ever based on extensive first-hand archival research and an encyclopaedic knowledge of the secondary bibliography, explores the pernicious effects of religious censorship on the major texts of Italian literature, in which the most famous episode was the *rassettatura* of Boccaccio's *Decamerone*.

Roberto Ridolfi. *Un umanista del XX secolo. Atti del convegno di studi*. Ed. by GIUSTINA MANICA. Florence: Olschki. 2019. xiv + 198 pp. €25. ISBN 978 88 222 6650 7.

Roberto Ridolfi (1899–1991) was a man of many facets, including that of belonging to the Florentine nobility and enjoying the title of Marquis, fortunately omitted from his publications. He was a formidable explorer of Florentine archives and biographer of Renaissance figures such as Savonarola, Machiavelli, and Guicciardini. His long-standing friendship with Cecil Grayson at Oxford, who was also the translator of several of his historical volumes, made his writings available at the time to the English-speaking world. Much of his scholarship concentrated on early printing, again mainly Florentine, and from 1944 to 1983 he was director of Italy's foremost bibliographical journal, *La Bibliofilia* (on Ridolfi as a bibliographer, see the lucid analysis by Conor Fahy in *Studies in Bibliography*, 51, 1998). One of the advantages he had as a scholar of early printing was to have his own private collection of incunabula, as well as many rare or unique early sixteenth-century Florentine editions, and many references in his writings, especially when unsourced, are to these items. In 1990 his whole library and working papers were purchased for an undisclosed price by the Cassa di Risparmio di Firenze, or the Florence savings bank (which in 2007 disappeared into the maw of the Intesa Sanpaolo Group), though he was allowed to enjoy their use in his remaining lifetime. In the past the publishing house Olschki has organized a conference dedicated to the figure of Ridolfi in 1996 (see *The Library*, VI, 21 (1999), 175) and subsequently published a critical bibliography of his writings in 2010 (see *The Library*, VII, 11 (2011), 315). The present volume publishes the acts of a conference held in Florence in November 2017, which had as its main focus Ridolfi's library. The tone is generally hagiographical, rather than critical, but there are some interesting snippets of information, especially the quotes from Ridolfi's correspondence with several generations of the Olschki family. Includes papers by Gian Mario Anselmi, Alison Brown, Elisabetta Insabato, Luca Menconi, Enrico Nistri, Daniele Olschki, Giancarlo Petrella, Adriano Prosperi, Graziano Ruffini, and Gino Tellini.

*Stranieri all'ombra del duce. Le traduzioni durante il fascismo*. Ed. by ANNA FERRANDO. (Studi e ricerche di storia dell'editoria, 74.) Milan: Franco Angeli. 2019. 340 pp. ISBN 978 88 917 8129 1. €40.

The volume publishes the acts of a conference with a completely different name held in Milan on 18–19 October 2017, which looks essentially at the expansion in reading and reading habits by Italians between the two wars, much of which was supplied by translation, in particular pulp fiction from the USA. Although the Fascist regime frowned on the practice, it was almost impossible to prevent, since few Italian authors wrote the right sort of material and in any case the country's publishing capital, Milan, was well away from the centre of political power in Rome. Some interesting case histories underline the difficulties and ambiguities of the period. Includes contributions by Anna Baldini, Natascia Barrale, Bruno Berni, Daria Biagi, Guido Bonsaver, Maria Pia Casalena, Edoardo Esposito, Giorgio Fabre, Anna Ferrando, Luisa Finocchi, Elda Garetto, Fabio Guidali, Elisa Marazzi, Sara